

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. február 24. napján, az Emödi Polgármesteri Hivatalban megtartott munkaterv szerinti testületi üléséről.

Jelen vannak: Kusztván Zsolt elnök,
Rémiás Gyula elnökhelyettes

Távolmaradását jelezte: Kusztván Bence nemzetiségi képviselő

Meghívott: Tóthné Bodnár Irén címzetes főjegyző
Bódi Csaba polgármester
Hunyor Krisztina pénzügyi osztályvezető

Kusztván Zsolt elnök

Üdvözlí a megjelenteket, megállapítja, hogy Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2 tagja megjelent így az ülés határozatképes, azt megnyitja.

Javasolja, hogy a **jegyzőkönyv hitelesítője Rémiás Gyula nemzetiségi képviselő** legyen. Megkérdezi a Képviselő-testületet elfogadja-e a jegyzőkönyv hitelesítő személyére tett javaslatot?

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú – 2 igen – szavazattal a jegyzőkönyv hitelesítőjének személyére tett javaslatot elfogadta.

Kusztván Zsolt elnök

Javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira. Javasolja, hogy a meghívóban szereplő napirendeket tárgyalja meg a Képviselő-testület. Megkérdezi a testületet elfogadja-e a napirendi pontokat?

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú –2 igen – szavazattal az ülés napirendi pontjaira tett javaslatot az alábbiak szerint fogadta el:

Napirendi pontok:

1. Kimutatás az önkormányzat saját bevételeinek, valamint adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeiről
Előterjesztő: LNÖ elnöke
2. Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadása
Előterjesztő: LNÖ elnöke
3. Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi Közbeszerzési Tervének elfogadása
Előterjesztő: LNÖ elnöke
4. Egyebek

1. napirendi pont: Kimutatás az önkormányzat saját bevételeinek, valamint adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeiről

Előterjesztő: Kusztván Zsolt elnök

Kusztván Zsolt elnök

Felkéri címzetes főjegyző asszonyt ismertesse az előterjesztést.

Tóthné Bodnár Irén címzetes főjegyző

Tisztelettel köszöntök mindenkit. Ez egy kötelező napirend, amit a költségvetés elfogadása előtt tárgyalni kell. Mivel a nemzetiségi önkormányzat nem rendelkezik saját bevétellel, és nincs fizetési kötelezettsége, ezért a kiküldött határozati javaslat mellékletében szereplő táblázatban 0 összeg szerepel.

Kusztván Zsolt elnök

Köszöni a tájékoztatást. Kérdezi a testületet elfogadja-e a határozati javaslatot?

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú – 2 igen – szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
1/2026. (II.24.) határozata**

Tárgy: az önkormányzat saját bevételeinek, valamint az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeiről

Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ban foglalt kötelezettség és Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 45. §. (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi határozatot hozza:

Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

- az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. § szerinti **saját bevételeinek** a költségvetési évet követő három évre várható összeget a jelen határozat 1. számú melléklete,
- valamint a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti **adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek** a költségvetési évet követő három évre várható összeget a jelen határozat 2. melléklete

szerint állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: LNÖ elnöke

1. melléklet

KIMUTATÁS
a saját bevételek összegéről

Ft

Saját bevétel megnevezése *	2026. év	2027. év	2028. év	2029. év
Helyi adóból és települési adóból származó bevétel				
Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel				
Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel				
Tárgyi eszköz értékesítéséből származó bevétel				
Immateriális jószág értékesítéséből származó bevétel				
Részvény értékesítéséből származó bevétel				
Részesedés értékesítéséből származó bevétel				
Vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel				
Bírság-, pótlék- és díjbevétel				
Kezesség-, illetve garanciavállalással kapcsolatos megtérülés				
Saját bevétel összesen	0	0	0	0

* Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. § alapján

2. melléklet

KIMUTATÁS
az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségekről

Ft

Adósságot keletkeztető ügylet megnevezése **	2026. év	2027. év	2028. év	2029. év
Hitel felvételéből eredő aktuális tőketartozás				
Kölcsön felvételéből eredő aktuális tőketartozás				
Hitel átvállalásából eredő aktuális tőketartozás				
Kölcsön átvállalásából eredő aktuális tőketartozás				
A számviteli törvény (Szt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke				
Egyéb értékpapír vételára				
Váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig és a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke				
A Szt. szerinti pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt és a lízingszerződésben kikötött tökerész hátralévő összege.				
A visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése - ideértve a Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is - a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár				
Szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték				
Hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege				
Adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettség összesen	0	0	0	0

** Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV törvény 3. § (1) bekezdése alapján

2.napirend: Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadása

Előterjesztő: LNÖ elnöke

Kusztván Zsolt elnök

Örülök, hogy a működési támogatás ebben az évben megemelésre került. Az idei költségvetésben tervezünk koszorúzással március 15-re, kulturális lengyel napot szeretnénk szervezni május elején. Idén is szerepel költségvetésünkben a Derenki búcsú megszervezésére 100.000 Ft. Pályázatot nyújtottunk be a falunapra, gyerekek táboroztatására, és egy lengyel útra. Október 23-i ünnepségre tervezünk koszorúzásra. Év végén szeretnénk a Mikulás napi rendezvényünket megvalósítani, melynek forrása a feladatalapú támogatás lenne.

Rémiás Gyula elnökhelyettes

Javaslom, hogy ősszel a Dalárdával egy közös programot csináljunk. A Dalárdának van erre elkülönített forrása.

Kusztván Zsolt elnök

Képviselő társammal egyeztettünk ebben az ügyben, és abban állapodtunk meg, hogy nem szeretnénk, hogy a lengyel nemzetiségi önkormányzat részt vegyen ebben a közös rendezvényben. Amennyiben a Dalárda Istvánmajorban szeretné megvalósítani ezt a programját, Emőd Város Önkormányzatával kell egyeztetni a bérlet ügyében, mivel az épület az önkormányzat tulajdonában van.

Rémiás Gyula elnökhelyettes

Nekünk az épület nem kellene, csak a körülötte lévő terület, és az önkormányzat sátrait szeretnénk kölcsön kérni. Nem tudjuk hol megszervezni az eseményt, mert a művelődési ház vezetője egyáltalán nem támogat minket ebben. Korábban két Dalszüretet is tudtunk szervezni a művelődési ház vezető támogatásával, most nem támogat minket. Felvesszük a kapcsolatot az önkormányzattal az Istvánmajori helybérlettel kapcsolatban.

Kusztván Zsolt elnök

Elmondja, hogy pályázaton nyertek 2,1 millió Forint támogatást, melyet Istvánmajorban játszótér kialakítására és fűkasza vásárlásra szeretnének fordítani. Megkérdezi a testületet, hogy elfogadják-e a 2026. évi költségvetést?

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú – 2 igen – szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2/2026.(II.24.) határozata**

Tárgy: Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről

Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetését az alábbiak szerint hagyja jóvá:

Bevétel

2025. évi maradvány igénybevétele	106.635.- Ft
2026. évi működési támogatás	676.000.- Ft
Közösségi tér fejlesztés eszközbeszerzés	2.100.000.- Ft
Összesen:	2.882.635.- Ft

Kiadás

Üzemeltetési anyagok	254.043.- Ft
Egyéb szolgáltatás	160.000.- Ft
Kiküldetések kiadása	300.000.- Ft
Műk. célú előzetesen felszámított ÁFA	68.592.- Ft
Egyéb tárgyi eszközök beszerzése	1.653.543.- Ft
Beruházási célú előzetesen felszámított ÁFA	446.457.- Ft
Összesen:	2.882.635.- Ft

Felelős: Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke
Határidő: azonnal

3.napirend: Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi Közbeszerzési Tervének elfogadása
Előterjesztő: LNÖ elnöke

Kusztván Zsolt elnök

Felkéri címzetes főjegyző asszonyt ismertesse az előterjesztést.

Tóthné Bodnár Irén címzetes főjegyző asszony

Ez egy kötelező napirendi pont, melyet március végéig el kell fogadni. Mivel közbeszerzési törvény hatálya alá tartozó felújítás, beruházás nem lesz az idén a nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában, így nemleges táblázatot terjesztettünk elő.

Kusztván Zsolt elnök

Köszöni a tájékoztatást. Megkérdezi a testületet egyetért-e a 2026. évi Közbeszerzési terv elfogadásával?

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú – 2 igen – szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
3/2026.(II.24.) határozata**

Tárgy: Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi Közbeszerzési Tervének elfogadásáról

Emőd Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi Közbeszerzési Tervét a határozat 1. mellékletében foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

KÖZBESZERZÉSI TERV

2026. év

Tervezett közbeszerzés elnevezése, tárgya	Közbeszerzés (becsült) értéke Ft (Nettó)	A közbeszerzés pénzügyi forrásai (Ft)				Közbeszerzés megkezdésének tervezett időpontja	A tervezett eljárás típusa
		Költségvetési támogatás	Saját forrás	Eu. támogatás	Egyéb forrás (önerő támogatás)		
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-

Emőd, 2026. február 24.




.....
Kusztván Zsolt
Elnök

4.napirend: Egyebek

Kusztván Zsolt elnök

A feladatalapú támogatásból, ha megérkezik szeretném ha vennénk poharakat a meglévők kiegészítésére. Megkérdezi van-e valakinek észrevétele, hozzászólása?

Rémiás Gyula

2025. december 13-án részt vettünk Sajószentpéteri Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat karácsonyi ünnepségén. A templomban kétnyelvű misén vettünk részt.



Majd a mise utáni lengyel emlékmű koszorúzásán voltunk.

A kulturális műsor a Rendezvények házában folytatódott.

Itt Derenk történetéről „A kövek mesélnek: Derenk elveszett világa és a sajószentpéteri örökség” címen hallhattuk a régi időkről.



Ezt követte a vacsora, a hagyományos ostya-törés a jókívánságok sokaságával.

Az egész ünnepség, elejétől végéig, a kisszámú derenki leszármazott lengyel emberek hagyományait követte, erősítette és közelebb hozta a szétszóródott csoportokat egymáshoz.



Kusztván Zsolt elnök

Megkérdezi a testületet elfogadja-e a sajószentpéteri ünnepségen való részvételről való tájékoztatót?

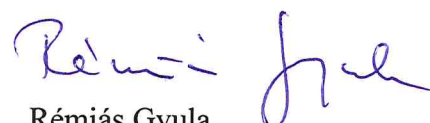
A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú – 2 igen – szavazattal elfogadta a tájékoztatót.

Kusztván Zsolt elnök

Egyéb hozzászólás nem lévén az ülést bezárom.


Kusztván Zsolt
elnök




Rémiás Gyula
jkv. hitelesítő